



CATEYE STRADA DOUBLE WIRELESS CYCLOCOMPUTER CC-RD400DW

ES

U.S. Pat. Nos. 5236759/6957926 Pat./Design Pat. Pending
Copyright © 2011 CATEYE Co., Ltd.
CCRD4DW-110930 [066600620] 3

CE06780



ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN

- No se concentre en la computadora mientras pedalea. Conduzca con precaución.
- Instale el imán, el sensor y la abrazadera de forma que queden bien ajustados. Revíselos periódicamente.
- En caso de ingestión accidental en menores, consulte un médico inmediatamente.
- Evite exponer la computadora a la luz directa del sol durante periodos prolongados.
- No desmonte la computadora.
- No deje caer la computadora. Esto podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando use la computadora instalada en el soporte, pulse el botón **MODE** alrededor de los tres puntos de debajo de la pantalla. Si pulsa fuerte sobre otras áreas podría suceder mal funcionamiento o daño.
- Apriete la rueda en el soporte FlexTight sólo manualmente. Si lo aprieta demasiado se podrían dañar las roscas de tornillo.
- Cuando limpie la computadora y los accesorios no use disolvente, benceno ni alcohol.
- Deshágase de las baterías usadas según las regulaciones locales.
- La pantalla LCD podría verse distorsionada al mirarla a través de lentes de sol.

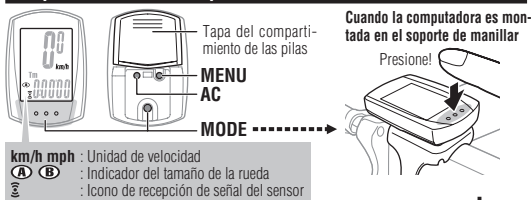
Sensor inalámbrico

Para prevenir cualquier interferencia con la señal del sensor, el rango de transmisión está diseñado entre 20 y 100 cm, en adición para poder utilizar el código del ID. (Este rango de recepción solamente es de referencia). Tenga en cuenta los siguientes puntos.

- Para poder utilizar esta unidad, se tiene que comprobar el ID del sensor.
- Se pueden registrar en esta unidad dos diferentes IDs, **ID1** y **ID2**, los cuales se identifican automáticamente.
- La computadora no puede recibir señal cuando la distancia entre el sensor y la computadora es muy grande. La disminución de temperatura y el agotamiento de la batería podría empeorar la sensibilidad de recepción incluso estando dentro del rango de transmisión.
- Podría ocurrir interferencia, ocasionando mal funcionamiento, si la computadora está:
 - Cerca de TV, PC, radio, motor o en un auto o tren.
 - Cerca de cruces del tren, vías del tren, estaciones de TV y/o radares.
 - Utilización con otros dispositivos inalámbricos, o con algunas luces de batería en particular.

Antes de utilizar la computadora, lea detenidamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

Preparación de la computadora



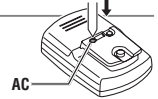
Cuando la computadora es montada en el soporte de manillar

Presione!

km/h mph : Unidad de velocidad
A B : Indicador del tamaño de la rueda
S : Icono de recepción de señal del sensor

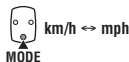
1 Borre todos los datos (inicialización)

Pulse el botón de **AC** en la parte trasera.



2 Seleccione las unidades de velocidad deseadas

Seleccione "km/h" o "mph".



Registro de la configuración

km/h

3 Introduzca la circunferencia del neumático

Introduzca la circunferencia del neumático de su bicicleta en mm.

* Consulte la tabla de referencia de circunferencias de neumáticos.



Mover dígitos (pulsando y manteniendo)

Registro de la configuración

km/h

4 Comprobación del ID del sensor

Coloque el ordenador cerca del sensor. Al pulsar **RESET** en el sensor se mostrará el número del ID en la pantalla, y se moverá hacia el ajuste del reloj.

* Cuando ajustes el sensor ID, sitúalo al menos a 20 cms. lejos del computador. Presiona y mantén el botón **RESET**, el sensor enviará la ID cuando liberemos el botón.

* Al comprobar el ID, la computadora se colocará en modo de espera por 5 minutos. Si la computadora no recibe ninguna señal del sensor, o si pulsa y mantiene **MODE** durante el modo de espera, se mostrará "ERROR" y se cancela la comprobación del ID. Puede continuar con el ajuste, pero no puede medir. Asegúrese de comprobar el ID de acuerdo a "Comprobación del ID del sensor" en la pantalla del menú.

* Una vez establecido el ID, se aplicará el ID original si cancela la comprobación de ID.



Inicio de comprobación del ID (pulsando & manteniendo)

Cancelar la comprobación del ID o volver a comprobar (pulsando & manteniendo)

Moverse al ajuste del reloj cuando no se ha establecido ningún ID.



5 Ajuste del reloj

Cuando se mantiene pulsado **MODE**, aparecerá "Tiempo", "Hora" y "Minuto", en este orden.

24 ↔ 12 h. o aumento

Cambie de pantalla o mueva los dígitos (pulsando y manteniendo)

Registro de la configuración (final)

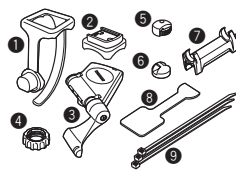


Mida la circunferencia de la rueda (L) de su bicicleta

Ponga una marca en la cara del neumático y déle una vuelta completa. Marque el inicio y el final de la vuelta en el piso y asegúrese de medir la distancia entre las dos marcas. Esta es su circunferencia actual. O, consulte "La tabla de referencia para la selección de valores" para localizar un valor aproximado a la circunferencia de acuerdo al tamaño del neumático.



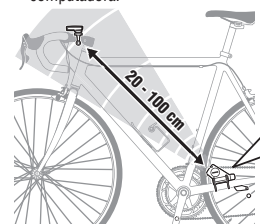
Como instalar la unidad en su bicicleta



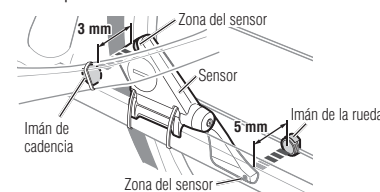
- Correa de soporte
- Soporte
- Sensor (Velocidad/Cadencia)
- Tuercas
- Imán de la rueda
- Imán de cadencia
- Soporte del sensor
- Junta de caucho del soporte
- Bridas (x3)

Instale el sensor y el imán :

A La distancia entre el ordenador y el sensor se encuentra dentro del rango de transmisión, y la marca ▲ en el sensor apunta hacia la computadora.

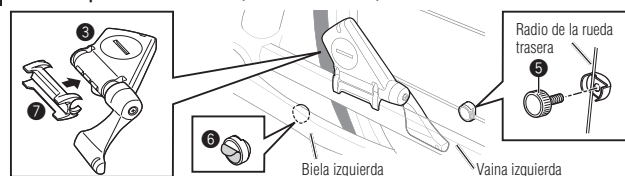


B El imán se encuentra frente a la zona del sensor.
C El espacio entre el sensor y el imán es menor a 5 mm para Velocidad y 3 mm para Cadencia, respectivamente.



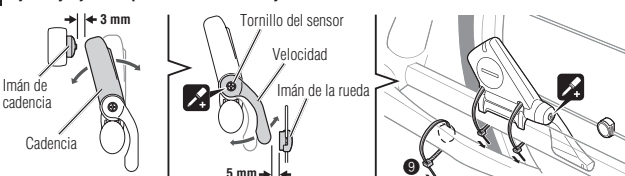
* El imán de la rueda puede instalarse en cualquier parte del radio si se cumplen las condiciones de instalación de arriba.

1 Instale temporalmente el sensor / imán de la rueda / imán de cadencia



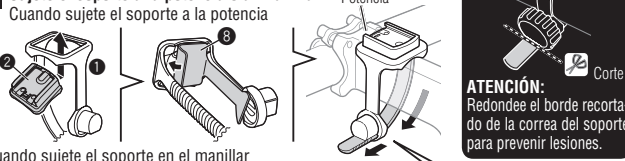
* Instale temporalmente el sensor y los 2 imanes en los respectivos puntos que cumplan con la condición **B**. Si no se puede cumplir con esta condición, mueva el sensor hacia adelante o hacia atrás para ajustar.

2 Ajuste y fije el espacio entre el imán y el sensor



* Afloje el tornillo del sensor para ajustar la velocidad. Después de realizar el ajuste, apriete el tornillo del sensor firmemente y utilice una brida de nylon para fijar.

3 Sujete el soporte a la potencia o al manillar



* Para poder obtener mejor sensibilidad de recepción, coloque el soporte de tal manera que la computadora se mantenga en posición horizontal.

4 Quitar/Instalar la computadora



* Después de la instalación, compruebe que se muestre la velocidad girando suavemente la rueda trasera, y por otro lado que se muestre también la cadencia (C) al girar la biela.

* Cuando no se ha comprobado el ID del sensor, compruebe el ID de acuerdo a "Comprobación del ID del sensor" en la pantalla del menú.

Funcionamiento de la computadora [Pantalla de funciones]

Tm Tiempo transcurrido
0:00'00" - 9:59'59"

C Cadencia
0(20) - 299 rpm

Dst Distancia de viaje
0.00 - 999.99 km [mile]

Dst2 Distancia de viaje-2
1000.0 - 9999.9 km [mile]

Av Velocidad media*2
0.0 - 105.9 km/h
[0.0 - 65.9 mph]

Mx Velocidad máxima
0.0(4.0) - 105.9 km/h
[0.0(3.0) - 65.9 mph]

Odo Distancia total
0.0 - 9999.9 /
10000 - 99999 km [mile]

Reloj
0:00 - 23:59
o 1:00 - 12:59

Flecha de ritmo
Indica si la velocidad actual es más rápida (▲) o más lenta (▼) que la velocidad promedio.

Velocidad actual
0.0(4.0) - 105.9 km/h
[0.0(3.0) - 65.9 mph]

Modo seleccionado

*1 Con la computadora instalada en el soporte, pulse los tres botones al frente del ordenador.
*2 Si Tm excede aproximadamente 27 horas o Dst excede 999.99 km, se muestra E como la velocidad promedio. Reinician los datos.

Inicio/Parada de la medición
Las mediciones se realizan automáticamente cuando la bicicleta está en uso. Durante la medición, km/h o mph parpadean.
Avance por las funciones de la Computadora
Pulsando MODE se cambia la función, en el orden que se muestra a la izquierda.

Puesta a cero
Para poner a cero la medición de datos, visualice dato que no sea la Dst-2 y mantenga pulsado el botón MODE. Pulsando MODE cuando se visualiza Dst-2, solo se ponen a cero los datos de Dst-2. La distancia total nunca se pone a cero.

Función de ahorro de energía
Si la computadora no ha recibido ninguna señal durante 10 minutos, se activará el modo de ahorro de energía y solamente se mostrará el reloj. Cuando la computadora vuelve a recibir una señal del sensor, vuelve a aparecer la pantalla de medición. Si transcurren 60 minutos de inactividad, el modo de ahorro de energía cambiará al modo SLEEP. Al pulsar MODE en el modo SLEEP aparece la pantalla de medición.

Cambio de los ajustes la computadora [pantalla de menú]

Si se presiona el botón MENU cuando se visualiza la pantalla de medición, aparece la pantalla de menú. Presione el botón MODE cuando se haya suspendido la medición y no se reciba ninguna señal para cambiar los ajustes del menú.

Selección de rueda
Comprobación del ID del sensor
Entrada manual de la distancia total
Entrada de tamaño de rueda
Ajuste de reloj
Unidad de velocidad

Cambio de ajuste (pulsando y manteniendo) MODE

* Después del cambio, asegúrese de pulsar MENU para registrar el ajuste.
* Si la pantalla menú no se toca por un minuto, reaparece la pantalla de Medición.

Selección de rueda... Alterna entre el tamaño especificado de rueda (circunferencia de neumático) (A) y (B). Utilice esta función si la computadora se compartirá entre dos bicicletas. Pulsando MODE se alterna entre (A) y (B).

Entrada de tamaño de rueda
Pulsando MODE aumenta el valor, y manteniéndolo pulsado se mueve hacia el siguiente dígito.
* Para introducir el tamaño de la rueda (B), visualice (B) utilizando "Selección de rueda"

Comprobación del ID del sensor
Cambie al número de ID que se va a comprobar y después compruebe el ID. Al pulsar MODE cambia a ID1 o ID2, y al pulsar y mantener pulsado MODE se mueve al modo en espera. Para comprobar el ID, consulte "Preparación de la computadora-4."
* Se utiliza ID2 al compartir la computadora con el segundo sensor. La computadora identifica automáticamente el ID1 y el ID2.

Ajuste de reloj... Para ajustar el reloj, consulte "Preparación de la computadora -5"

Entrada manual de la distancia total
Antes de reiniciar la computadora, anote la distancia total. Esta lectura le permitirá después introducir la distancia total manualmente. Pulsando MODE aumenta el valor y manteniéndolo pulsado se mueve al siguiente dígito.

Unidad de velocidad... Pulsando MODE alterna entre km/h y mph.

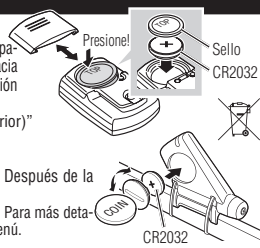
Mantenimiento

Para limpiar la computadora o los accesorios, utilice detergente neutro diluido en un paño suave y después pase uno seco.

Cambio de las baterías

Computadora
Reemplazar la batería cuando los dígitos del modo seleccionado parpadeen. Introduzca una batería de litio nueva (CR 2032) con el lado (+) hacia arriba. Después reinicie la computadora como se establece en "Preparación de la computadora".
* Cuando se instala la pila, coloque el sello con el lado "TOP(Superior)" hacia arriba.

Sensor
Reemplazar la batería cuando los dígitos de velocidad parpadeen. Después de la sustitución, compruebe la posición del sensor y el imán.
* Después de sustituir la batería, se requiere comprobar otra vez el ID. Para más detalles, consulte "Comprobación del ID del sensor" en la pantalla del menú.



Solución de problemas

El botón MODE no funciona cuando la computadora está montada en su soporte.
Compruebe que no haya suciedad entre el soporte y la computadora.
Limpie el soporte con agua para quitar la suciedad, y para asegurar que la computadora entre y salga suavemente.

El icono de recepción de la señal del sensor no parpadea (no se muestra la velocidad o cadencia). Mueva la computadora cerca del sensor y gire la rueda trasera o la biela. Si el icono de recepción de señal del sensor parpadea, este problema podría deberse al agotamiento de la batería, no a un mal funcionamiento.
Comprobación del ID del sensor.
Compruebe el ID de acuerdo a "Comprobación del ID del Sensor" en la pantalla del menú.

Compruebe que el espacio entre cada sensor y el imán no sea muy grande. (Espacio: menor a 5 mm para Velocidad y 3 mm para Cadencia).
Compruebe que el imán vaya a través de la zona del sensor relevante.
Ajuste la posición del imán y del sensor.

Compruebe que la distancia entre la computadora y el sensor sea correcta (Distancia: entre 20 y 100 cm)
Instale el sensor dentro del rango especificado.
¿Está la computadora o el sensor con la pila baja? En invierno, el Rendimiento de la pila disminuye.
Sustitúyala con nuevas baterías. Después del cambio de baterías, siga el procedimiento "Cambio de las baterías"

No se visualiza la pantalla.
¿La batería está agotada?
Sustitúyala. Después reinicie la computadora. Consulte "Preparación de la computadora".

Aparecen datos incorrectos.
Reinicie la computadora. Consulte "Preparación de la computadora".

Especificaciones

Batería	Computadora	Batería de Litio (CR2032) x 1
	Sensor	Batería de Litio (CR2032) x 1
Duración de la batería	Computadora	Aprox. 1 año (si la computadora se utiliza por 1 hora/día; la duración de la pila varía dependiendo de las condiciones de uso.)
	Sensor	Aprox. 6 meses (si la computadora se utiliza por 1 hora/día; la duración de la batería variará dependiendo de las condiciones de uso.)
		* Esta es la figura promedio en condiciones de uso de 20 °C de temperatura y la distancia entre la computadora y el sensor es de 100 cm.
Sistema de control	Microcomputador de 8-bit y un chip (Oscilador de cristal)	
Sistema de pantalla	Pantalla de cristal líquido	
Sensor	Sensor sin contacto magnético	
Distancia de transmisión	Entre 20 y 100 cm	
Rango perímetro cubierta	0100 mm - 3999 mm (Valor por defecto: A:2096 mm, B: 2096 mm)	
Temperaturas para su uso	0 °C - 40 °C (Este producto no funcionará correctamente si se excede el baremo de temperatura de operación. Una respuesta lenta o LCD en negro podría suceder si existen temperaturas más bajas o más altas respectivamente.)	
Dimensión/peso	Computadora	46.5 x 31 x 16 mm / 22 g
	Sensor	50.5 x 72.5 x 17.7 mm (Excluyendo el brazo) / 30 g
		* La batería que trae la computadora de fábrica puede tener una duración inferior a la especificada anteriormente.
		* El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Piezas Incluidas			Accesorios (opcionales)
#160-2790 Juego de components	#160-2780 Sensor	#169-9691N Imán de la rueda	#160-2193 Soporte
	#160-0280N Correa de soporte	#169-9766 Imán de cadencia	#166-5150 Batería de Litio (CR2032)
			#160-2770 Soporte abrazadera

GARANTÍA LIMITADA

2 años únicamente para el ordenador (Se excluyen Accesorios/Soporte del sensor y pila)
En caso de problemas durante su uso normal, la pieza del ordenador será reparada o sustituida sin costo alguno. El servicio debe ser realizado por CatEye Co., Ltd. Para enviar el producto, empaquélo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.

CATEYE CO.,LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com